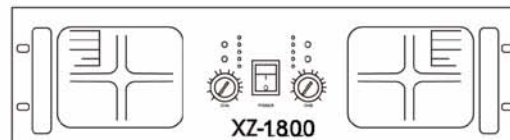
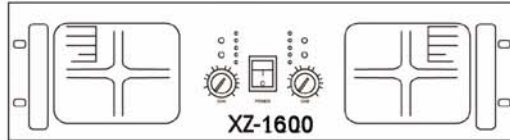
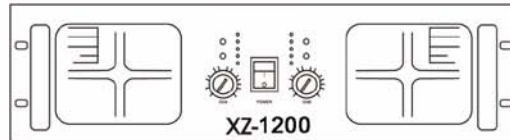
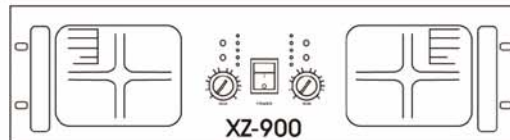
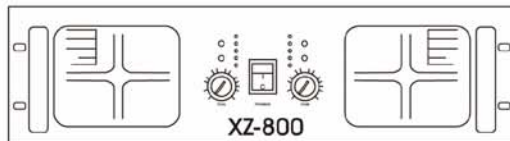
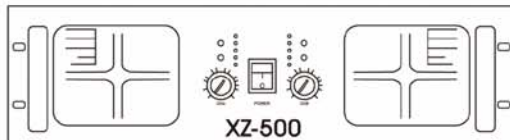
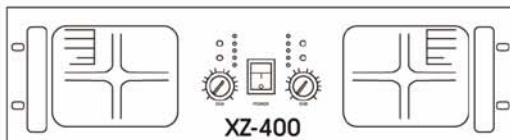




# XZ

**Серия**  
Профессиональных усилителей мощности

User Manual  
Manuel del `utilisateur  
Bedienhandbuch  
Manual del Usuario



**Руководство пользователя**

**Русский**

Благодарим за приобретение продукта EUROSOUND и надеемся, что вы останетесь довольны покупкой.



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



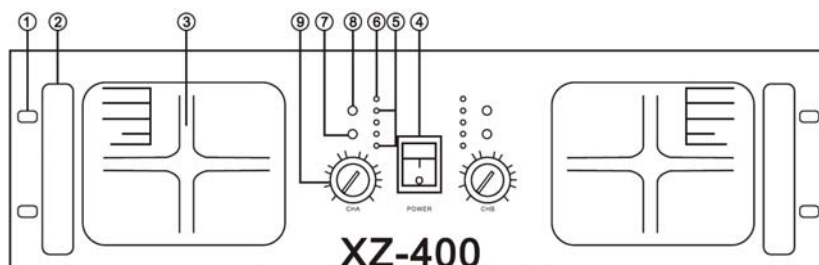
1. Прочтите документацию, прежде чем приступить к распаковке устройства. Сохраните руководство для будущих обращений.
2. Напряжение сети питания должно соответствовать указанному на задней панели устройства. Повреждения, вызванные неправильным напряжением, гарантийному ремонту не подлежат.
3. Устройство должно быть заземлено. Эта мера безопасности не должна игнорироваться.
4. Подключение выходов усилителя, находящегося в мостовом моно режиме, к осциллографу или другому измерительному прибору может повредить усилитель и измерительный прибор.
5. Не подавайте на входы сигнал с уровнем, превышающим необходимый для достижения максимального выхода.
6. Не подключайте выход усилителя ко входу. Не подключайте выходы усилителя последовательно или параллельно выходам других усилителей.
7. В аудио системе выходная мощность усилителя должна на 50-100% превышать заявленную мощность подключённой акустической системы.
8. Убедитесь в правильности подключения входного сигнала в выбранном режиме работы усилителя.
9. Выключайте усилитель кнопкой питания, прежде чем отключать кабель питания/сигнальный кабель или переключать режим работы.
10. При обычном использовании установите регулятор уровня на 0дБ.
11. При необходимости направить один сигнал на несколько усилителей, используйте распределитель сигнала.



**ВАЖНО: использование органов управления, настроек или процедур отличающихся от описанных может быть опасным.**

## Управление

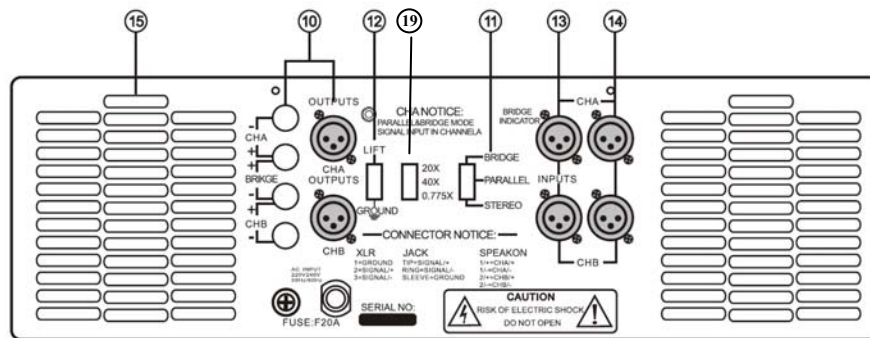
### ОПИСАНИЕ ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ УСИЛИТЕЛЕЙ СЕРИЙ XZ



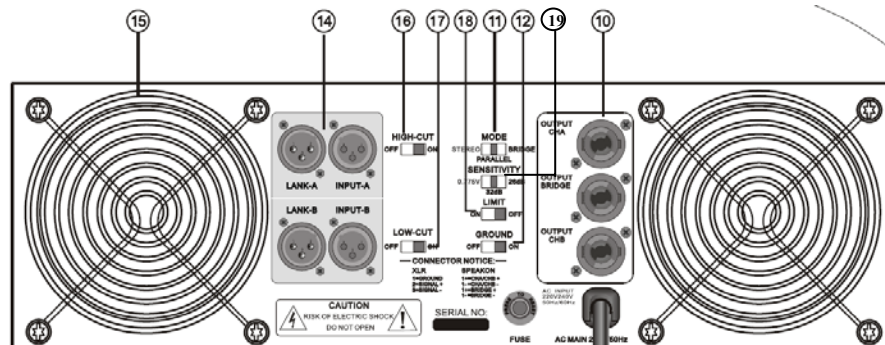
1. **Отверстия для крепления в рэк**
2. **Транспортировочные ручки**
3. **Вентиляционное отверстие.**  
Служит для вывода воздушной струи. Не блокировать!
4. **Кнопка питания.**  
Служит для включения и выключения усилителя.
5. **Индикатор уровня сигнала**  
Отображает уровень входного сигнала
6. **Индикатор “CLIP”.**  
Этот индикатор сообщает об искажениях из-за слишком высокого уровня сигнала. Необходимо проверить выходной сигнал микшера и уменьшить уровень входной чувствительности. Пожалуйста, помните, что усилитель не может исправлять искажения.
7. **Индикатор “Active”.**  
Отображает, что усилитель включен в сеть и готов к эксплуатации.
8. **Индикатор “PROTECTION”.**  
Индикатор показывает, что усилитель находится в режиме защиты. Выключите устройство и устраните проблему. Усилитель защищён от перегрева, перегрузки, короткого замыкания, постоянного тока и всплеска напряжения при включении (мягкий запуск).
9. **Регулятор громкости канала 1.**  
В стерео режиме этот потенциометр позволяет настраивать входной уровень канала 1 (левый канал). В мостовом режиме регулятор настраивает уровень обоих каналов.



**ВИД  
ЗАДНЕЙ  
ПАНЕЛИ  
УСИЛИТЕЛЕЙ  
Моделей  
XZ-400 – XZ-900**



**ВИД  
ЗАДНЕЙ  
ПАНЕЛИ  
УСИЛИТЕЛЕЙ  
Моделей  
XZ-1200 – XZ-1800**



- 10. Выход каналов 1 и 2.**

Используется для подключения громкоговорителя. Выполнен на разъемах SPEAKON и «зажимы». Для мостового подключения используйте зажимы CHA +, CHB - .
- 11. Переключатель режимов работы.**

Используется для выбора следующих режимов:  
Стерео: используются оба входа и выхода;  
Параллельный: используется один вход (канал 1) и два выхода;  
Мостовой: используется один вход (канал 1) и один выход.
- 12. Селектор заземления.**

Включите, если слышите гудение в колонке.
- 13. Вход XLR канала 1 и 2.**

Симметричный вход на разъеме XLR-мама. Подключите к выходам вашего микшера. Данный разъем параллелен разъему XLR-папа (п. 14), поэтому может служить в качестве линейного выхода для подключения к другому усилителю мощности.
- 14. Вход XLR канала 1 и 2.**

Симметричный вход на разъеме XLR-папа. Подключите к выходам вашего микшера. Данный разъем параллелен разъему XLR-мама (п. 13), поэтому может служить в качестве линейного выхода для подключения к другому усилителю мощности.
- 15. Вентиляционное отверстие.**

Служит для входа воздушного потока. Не блокировать!
- 16. Фильтр обреза ВЧ составляющей.**

Когда тумблер находится во включенном положении, выходной сигнал обрезается выше 125 Гц.
- 17. Фильтр обреза НЧ составляющей.**

Когда тумблер находится во включенном положении, выходной сигнал обрезается ниже 40 Гц.
- 18. Селектор лимитер.**

Когда тумблер находится во включенном положении, задействуется встроенный лимитер.
- 19. Селектор входной чувствительности.**

Служит для выбора чувствительности 0,775В, 1,0В или 1,4В.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

### Сtereo режим:

В этом режиме подключите входы каналов 1 и 2 (CH A и B) к выходам вашего микшера.  
Установите селектор в положение STEREO.  
Громкость выходов настраивается двумя потенциометрами.  
Подключите колонки к выходам.

### Параллельный режим:

В этом режиме подключите вход канала 1 (CH A) к выходу вашего микшера.  
Установите селектор в положение PARALLEL.  
Громкость выходов настраивается двумя потенциометрами.  
Подключите колонки к выходам.

### Мостовой режим:

В этом режиме подключите вход канала 1 и 2 (CH A и B) к выходам вашего микшера.  
Установите селектор в положение BRIDGE.  
Громкость выходов настраивается потенциометром канала 1.  
Подключите колонку к выходам-зажимам CHA + и CHB - .



## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

Прочтите инструкцию перед работой с усилителем.

Установите оборудование следующим образом:

- Установите на ровную поверхность (без изгибов и кривизны).
- Не устанавливайте рядом с водой или в местах с высокой влажностью.
- Не устанавливайте рядом с источниками нагрева (радиаторы отопления, печи, т.д.).

При подключении усилителя, не забудьте:

- Тщательно выполнить все подключения. В противном случае, возможно гудение, повреждение или удар электротоком при разъединении контактов.
- Держать верхнюю крышку закрытой, чтобы избежать удара электротоком.

**ВНИМАНИЕ!** Усилитель мощности включается последним, а отключается первым

Проверив напряжение в сети питания, аккуратно подключите кабель питания к розетке.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Характеристики	XZ-400	XZ-500	XZ-800	XZ-900	XZ-1200	XZ-1600	XZ-1800
1кГц,0.01% гармонические искажения+шум							
8 Ом Стерео	250 Вт	350 Вт	500 Вт	650 Вт	800 Вт	1000 Вт	1200 Вт
4 Ом Стерео	400 Вт	550 Вт	800 Вт	950 Вт	1300 Вт	1500 Вт	2000 Вт
2 Ом Стерео	600 Вт	800 Вт	900 Вт	1200 Вт	1800 Вт	2000 Вт	2600 Вт
8 Ом Мост	900 Вт	1200 Вт	1800 Вт	2000 Вт	2800 Вт	3200 Вт	3600 Вт
4 Ом Мост	900 Вт	1500 Вт	2000 Вт	2400 Вт	3200 Вт	3500 Вт	3800 Вт
20Гц-20кГц,0.1% гармонические искажения+шум							
8 Ом Стерео	200 Вт	300 Вт	450 Вт	600 Вт	700 Вт	850 Вт	1000 Вт
4 Ом Стерео	350 Вт	500 Вт	700 Вт	850 Вт	1100 Вт	1400 Вт	1700 Вт
2 Ом Стерео	450 Вт	700 Вт	800 Вт	1000 Вт	1500 Вт	1800 Вт	2400 Вт
8 Ом Мост	800 Вт	1000 Вт	1500 Вт	1800 Вт	2400 Вт	3000 Вт	3400 Вт
4 Ом Мост	850 Вт	1300 Вт	1800 Вт	2100 Вт	3000 Вт	3300 Вт	3600 Вт
Максимальное напряжение на выходе (RMS) каждого канала	58 В	73 В	82 В	90 В	99 В		
Максимальное пиковое напряжение на выходе каждого канала	82 В	103 В	116 В	126 В	140 В		
Частотный диапазон (+0/0.3дБ,1В/8Ω)	20 Гц-20к Гц,-30 дБ@135к Гц						
Мощность в полосе частот (при 4Ω,1%THD+N)	20 Гц-20к Гц,-0.9 дБ/+0.5 дБ	20 Гц-20к Гц,-1.1 дБ/+0.5 дБ	20 Гц-20к Гц,-0.84 дБ/+0 дБ	20 Гц-20к Гц,-0.23 дБ/+0.85 дБ	20 Гц-20к Гц,-2 дБ/+0.2 дБ		
Защита турового класса	Активный лимитер по клипу, мгновенная модуляция чувствительности, защита от автоматического линейного возрастания напряжения, от короткого замыкания, постоянной составляющей, чрезвычайно низких или высоких частот на входе; система мягкого старта.						
гармонические искажения+шум (при 4Ω/1кГц)	<0.01%				<0.03%		
Демпинг фактор(10-400 Гц при 8Ω)≠	500:1	400:1	700:1	800:1			
Стандартная входная чувствительность (при 8Ω)≠	0.775 В						
Стандартный вход по вольтажу (при 8)≠	X61	X68	X86.5	X97.5	X115		

Входное сопротивление (симметричный/несимметричный)	>20KΩ/>10KΩ				
Шум (тип взвешивания "А", полная мощность при 4Ω)	/-105 дБ			/-115 дБ	
перекрестные помехи (тип взвешивания "А", полная мощность при 4Ω)	>-60 дБ			>-80 дБ	
Класс	АВ	Н			
Входы (поканально)	XLR-мама, XLR-папа				
Выходы (поканально)	зажимы, SPEAKON				
запас фильтра	цF40000	цF60000	цF80000	цF120000	цF152000
Питание	220 В, 50-60 Гц				
Термическая отдача (мощность на 1/8, 4Ω)	2030 Британских термических величин в час	2630 БТВ/час	3250 БТВ/час	4750 БТВ/час	7125 БТВ/час
Термическая отдача (мощность на 1/3, 4Ω)	2726 Британских термических величин в час	3713 БТВ/час	4341 БТВ/час	6300 БТВ/час	9450 БТВ/час
охлаждение	2 вентилятора на задней панели с фильтрами заменяемыми без специальных инструментов				
регуляторы	Передняя панель: 2 регулятора громкости, выключатель; задняя панель: тумблер заземления и переключатели режимов				
Индикаторы (поканально)	Клип/Лимит, 4-х сегментный индикатор уровня сигнала, активация защиты				
Размеры, конструкция	Стальная рама, двойное утолщение панели в местах крепления в рэк				
Высота×Ширина×Глубина(по задней части от рэковых "ушей")	133×483×400mm			133×483×457mm	
Вес Брутто	46 фунтов (20.88 кг)	49 фунтов (22.24кг)	52 фунтов (23.60кг)	72 фунтов (32.68кг)	82 фунтов (37.23кг)
Вес Нетто	41 фунтов (18.61 кг)	41 фунтов (19.97кг)	47 фунтов (21.33кг)	67 фунтов (30.42кг)	77 фунтов (34.96кг)

## УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

На всю продукцию EUROSOUND даётся гарантия 1 год. Гарантийный срок начинается с момента продажи устройства конечному пользователю.

Гарантия аннулируется при наличии признаков ремонта или модификации устройства пользователем без письменного разрешения агента EUROSOUND.

При обнаружении дефекта клиент обязан оплатить доставку оборудования в оригинальной упаковке в ближайший сервисный центр.

Несмотря на защиту, при неправильном использовании усилители EUROSOUND могут быть повреждены без права на гарантийный ремонт.

Усилители EUROSOUND имеют механические части, при повреждении которых гарантийный ремонт не производится.

За дополнительной информацией об усилителях EUROSOUND обращайтесь к местному дистрибьютору или в магазин, где вы приобрели усилитель.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Цена \_\_\_\_\_

Продан \_\_\_\_\_ Дата продаж \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия торговли)

